

## ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

*Шакарова Феруза Долиевна,  
старший преп.,  
Национальный университет Узбекистана  
имени Мирзо Улугбека*

*Ядгарова Гузаль Исанбаевна,  
старший преп.,  
Национальный университет Узбекистана  
имени Мирзо Улугбека*

**Аннотация.** При обучении речевой деятельности на иностранном (русском) языке учебный предмет «русский язык» является предметом сравнения, сопоставления с родным. сопоставление языков для целей обучения должно быть подчинено главной цели - обучение адекватной коммуникации на изучаемом языке. Это сопоставление должно быть направлено на формирование не только системы представлений о конкретных срывах коммуникации с целью реализации коммуникативной интенции, но и на формирование некоторых лингвострановедческих знаний.

**Ключевые слова:** методика, иностранный язык, речевая деятельность, языковая способность, родной язык.

**Abstract.** Russian is a subject of comparison and comparison with the native language when teaching speech activity in a foreign (Russian) language. The comparison of languages for learning purposes should be subordinated to the main goal - teaching adequate communication in the language being studied. This comparison should be aimed at forming not only a system of ideas about specific disruptions of communication in order to implement a communicative intention, but also at the formation of some linguistic and cultural knowledge.  
**Keywords:** methodology, foreign language, speech activity, language ability, native language.

В связи с быстрым развитием общества в последние годы наблюдается все больший интерес к иностранному языку. Методика обучения иностранным языкам (ИЯ) не существует изолированно, она связана с рядом других наук (философией, физиологией, психологией, языкознанием, педагогикой и др.) опирается на установленные ими

закономерности. Любая деятельность, в том числе и речевая в психологическом плане устроена одинаково. Тогда почему говорить на иностранном языке нам труднее, чем на родном? Главной особенностью языка как учебного предмета и речевой деятельности как объекта и цели обучения является также то, что общие принципы этой деятельности знакомы учащимся. Поэтому одним из оптимальных путей обучения иностранному языку является такой, при котором происходит «осознание грамматической структуры родного языка, который в дальнейшем мог быть автоматизирован и перенесен на иностранный язык». При обучении речевой деятельности на иностранном языке учебный предмет «иностранное языки» является предметом сравнения, сопоставления с родным. Производится это сопоставление иногда даже вопреки методическим установкам, просто потому, что не производится оно не может. Изучая вопрос о психологических особенностях усвоения второго языка, очень важно иметь в виду, с одной стороны, психологические закономерности и с другой стороны, не психологические, а общественные требования и задачи в изучении второго языка. Учитывая разницу в подходе к обучению русскому языку как иностранному, хотелось бы выделить основные значения процесса обучения ИЯ, приобретающие особую актуальность на современном этапе развития нашего общества. Это, во-первых, общеобразовательное значение, которое заключается в том, что "изучающие ИЯ наблюдают закономерности его звукового, морфологического и синтаксического строя. Такое наблюдение осуществляется как на базе уже известных им знаний о своем родном языке", так и на фоне расширяющихся контактов. Данное значение включает хорошую культуроведческую ориентацию, обеспечивает в процессе обучения «диалог культур», открывающий более широкие возможности для научно-технического прогресса, содействующий увеличению вклада каждого в развитие взаимопонимания между народами. Немаловажную роль играет и воспитательное значение ИЯ, заключающееся непосредственно в том, что учебный материал, подобранный учителем, воспитывает сам по себе. Однако известно, что овладеть иностранным языком - значит научиться мыслить на этом языке. Это справедливое утверждение, сформулированное Берлицем М. Д., предполагает совместный поиск способов преодоления «нарушения экстрапсихологическими факторами психологических закономерностей» овладения и усвоения И Я. Одна из особенностей речевой деятельности состоит в том, что её принципы не являются предметом специального осознания. Не осознаются и те

правила, по которым протекают акты речевой деятельности. Между тем, именно эти правила составляют важнейшую часть языковой способности человека. Не давая дефиниции языковой способности, отметим, что она состоит из иерархии компонентов, связанных, в частности, правилами выбора адекватных ситуации коммуникативных средств. По существу, овладение этими правилами и дает возможность коммуникации на изучаемом языке. По Л.С. Выготскому, обучение неродному языку происходит «сверху вниз» - от сознательной работы с языком к употреблению элементов языка и их комбинаций в коммуникативных ситуациях. При этих условиях правила выбора элементов и сами элементы, составляющие часть языковой способности, могут стать предметом специального осознания. Аналитическая работа над элементами системы родного и изучаемого языков и правилами их функционирования имеет смысл только тогда, когда результатом этой работы оказывается формирование названной системы. Базой этой функциональной системы является описанная в учебнике грамматики система изучаемого языка, так при обучении неродному языку, возникает проблема сопоставления систем родного и изучаемого языков. Однако не всякое сопоставление полезно для обучения и создания представления о том, зачем нужны в коммуникации и какие функции исполняют те или иные элементы системы изучаемого языка. Полезным и даже необходимым для обучения является такое сопоставление, при котором предметом сравнения являются не сами системы родного и изучаемого языков, а их функциональные нагрузки. Итак, сопоставление языков для целей обучения должно быть подчинено главной цели - обучение адекватной коммуникации на изучаемом языке. Это сопоставление должно быть направлено на формирование не только системы представлений о конкретных срывах коммуникации с целью реализации коммуникативной интенции, но и на формирование некоторых лингвострановедческих знаний. При таком сопоставлении языков, которое может быть названо функционально-психолингвистическим, необходимо соответствующее описание языковых систем. Сопоставительное изучение языков, его теория и практика, принадлежит к актуальным направлениям современного языкознания. Одной из отличительных особенностей сопоставительной лингвистики является её непосредственный выход в методику обучения иностранному языку. Некоторые исследователи считают, что «необходимо тщательно сопоставлять научное описание изучаемого языка с параллельным описанием родного». Эффективность применения сопоставительного

метода в практике обучения подчеркивается в трудах видных лингвистов и методистов - Ш. Бадли, О. Есперсена, Ч. Фриза, Р. Ладло, А.Н. Смирницкого, В.Н. Ярцевой. Обобщение всего вышесказанного приводит к выводу, что процесс обучения тому или иному языку, по мнению многих ученых, требует опоры на родной язык. И роль подобной опоры возрастает, как бы ни казалось это парадоксальным, по мере возрастания подготовленности, грамотности учащихся. Студенты уже воспринимают информацию о новом языке «через призму» своего родного языка, у них есть уже некоторое понимание науки о языке - грамматики, орфографии. Трудно создать теперь чистое двуязычие без осознанного сопоставления фактов двух языков, возможностей выразить на другом языке то, что имеет привычное выражение на родном. Осознание и как бы оценка новой идеи идет от известного родного языка. К тому же, процесс обучения есть процесс взаимодействия между учителем и учащимися, так как учение по своей психологической природе представляет собой процесс совместной деятельности учителя и учащихся.. Следовательно, ведущее место в структуре профессионального мышления учителя занимает психологическое мышление, т.к. содержание процесса обучения "всегда остается ориентированным на личность, отражает психологические законы и механизмы ее развития и социального бытия". [2]

#### Использованная литература:

1. Зимняя И.А. Психология обучения неродному языку. М.: Русский язык, 1989.
2. Выготский Л.С. Вопросы теории и истории психологии. Собр. соч. Т.1 М.: Педагогика, 1982.
3. Герасимов А.М., Логинов И.П. Инновационный подход в построении обучения: Учебное пособие. М.: МАПКиПРО, 2001.
4. Ахмедова М.Х., Шакарова Ф.Д. Усиление мотивации в изучении русского языка. Материалы Республиканской научно-практической конференции «Русский язык и литература в Узбекистане-2019». НУУз, Т. 2019 г. с.211-213.
5. Ахмедова М.Х. и др. Psychological basis for the development of speech of students in non-native language. **Jour of Adv Research in Dinamical & Control Systems**. Vol.12, Issue-06,2020. June 07, 2020. Hh. 1195-1199.
6. Скалкин В.Л. Основы обучения устной иноязычной речи.- М: Русский язык, 1981. -248с.